

## ДИСЦИПЛИНА «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» В КОНТЕКСТЕ ГУМАНИЗАЦИИ И ГУМАНИТАРИЗАЦИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Н.С. Нуриева

**Аннотация.** Обращение к основным положениям гуманистической педагогики, ориентированной на личность и роль ее интеграции в основные механизмы усвоения социального опыта, позволило сформулировать актуальность данной статьи. Она обусловлена задачами современного общества в подготовке нового поколения специалистов, способных к взаимодействию и формированию международных связей с целью разработки сравнительных исследований, направленных на решение глобальных задач. Формирование аксиологических векторов профессиональной подготовки специалистов с высоким уровнем владения иностранными языками определяет поиск подходов ее обеспечения. Реализация новых подходов в преподавании гуманитарных дисциплин способствует решению задач развития мыслительных способностей и формирования культуры умственного труда. Данное условие находит свое отражение в Федеральном государственном образовательном стандарте нового поколения для основных направлений подготовки в профессиональном иноязычном образовании. Представлен инвариантный метод реализации действующей концептуальной модели преподавания иностранных языков в профессиональных целях, основанный на аугментации курса «иностраннный язык» материалами художественного, научно-популярного и профессионального дискурсов. Данный подход реализован в рамках пилотного проекта для получения эмпирических данных.

**Ключевые слова:** гуманизация, гуманитаризация, компетенция, иностранный язык, метод, аугментация, профессиональное образование.

**Для цитирования:** Нуриева Н.С. Дисциплина «Иностранный язык» в контексте гуманизации и гуманитаризации профессионального образования // Преподаватель XXI век. 2021. № 2. Часть 1. С. 69–77. DOI: 10.31862/2073-9613-2021-2-69-77

69

## FOREIGN LANGUAGE TEACHING IN THE CONTEXT OF HUMANIZATION AND HUMANITARIZATION OF PROFESSIONAL EDUCATION

N.S. Nurieva

**Abstract.** The relevance of the article is due to the consideration of the main provisions of humanistic pedagogy, which focuses on a person and the role of his/her integration into the main mechanisms of assimilating a social experience. It is determined by the community tasks to educate specialists capable of establishing international relations for developing comparative studies and solving global missions. The formation of

© Нуриева Н.С., 2021



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License  
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

*axiological vectors in training specialists with a high proficiency in foreign languages determines the search for new approaches. The implementation of new approaches to teaching the Humanities promotes the development of thinking skills and a culture of intellectual labor. This condition is reflected in the Federal State Educational Standard of the new Generation for the main spheres of training in professional education. The article presents the invariant method of applying the current conceptual model of teaching foreign languages for professional purposes, based on augmentation of materials in artistic, popular science and professional-academic discourses. This approach was exercised in a pilot project to obtain empirical data.*

**Keywords:** *humanization, humanitarization, competence, foreign language, method, augmentation, educational process.*

**Cite as:** Nurieva N.S. Foreign Language Teaching in the Context of Humanization and Humanitarization of Professional Education. *Prepodavatel XXI vek. Russian Journal of Education*, 2021, No. 2, part 1, pp. 69–77. DOI: 10.31862/2073-9613-2021-2-69-77

**В** новейшей стратегии Российской системы образования обозначены основные задачи повышения его качества, что может быть достигнуто благодаря поиску новых путей интеграции традиционных подходов с требованиями современного этапа. Модернизация образования — важнейшая точка приложения сил. Эта идея прослеживается в Указе Президента РФ от 7 мая 2018 года, где образование выделено в качестве одного из национальных проектов предстоящей трансформационной вехи до 2024 года [1]. Данный период знаменуется как структурно-институциональной трансформацией системы образования, так и решением локальных задач обеспечения учебного процесса внутри образовательных учреждений: составлением гибких учебных планов и их обновлением.

Необходимость нового подхода при выполнении рабочих программ может отвечать цели оптимизации преподавания дисциплин, направленных на организацию результативной и процессуальной составляющих учебной деятельности студентов. Его обеспечение связано с необходимостью интегрирования субъекта в научно-педагогические и психологические механизмы усвоения социального

опыта. Одним из условий эффективности данного процесса является обеспечение гуманитаризации педагогического процесса в системе высшего профессионального образования.

Актуальность работы обусловлена объективными задачами нашего общества, которые связаны с потребностью в подготовке нового поколения специалистов, способных к международному сотрудничеству. Она определена необходимостью формирования новых аксиологических векторов обучения и профессиональной подготовки, разработки концептуальных методов и процессов гуманитаризации профессиональной подготовки будущих специалистов с высоким уровнем владения иностранными языками. Цель данной работы — представить инвариантный метод реализации существующей концептуальной модели гуманитаризации высшего инженерного образования средствами дисциплины «иностраный язык».

Началом теоретического обоснования необходимости разработки возможностей гуманитаризации инженерного образования являются идеи, выраженные в классических трудах всемирно известных ученых. Гуманистическая педагогика ориентирована на личность и базируется на

гуманистической психологии, основателями которой являются Р. Мей, А. Маслоу, К. Роджерс (60-е годы XX столетия). Они отмечали, что в постиндустриальном обществе наблюдается переход в приоритетах личности от материальных интересов к стремлению к интеллектуальному обогащению и развитию творческого потенциала.

Рассуждая о гуманистической направленности философии образования, Д. Дьюи пишет, что проблема обеспечения истинной функции образовательных учреждений *«равнозначна проблеме придания человеческой направленности тем техническим предметам, которые становятся сегодня общественно значимыми»* (курсив автора цитаты) [2, с. 195]. Придание человеческой направленности обучению Д. Дьюи видит в использовании «возможностей, предоставляемых ... художественной литературой, наукой, предметами профессионального значения...» [там же, с. 196].

Современные исследователи полагают, что обновленная концепция высшего образования должна быть ориентирована на его гуманизацию, которая включает изменение внутренних ориентиров образования, преобразование системы социальных отношений в вузах. Наблюдается становление такой высшей школы, которая будет сочетать в себе свободу организации учебного процесса, автономию, существование нескольких независимых моделей образования, а также адаптацию курсов лекций, семинаров и практических занятий к личности студента [3; 4].

Включение материалов художественного, научно-популярного и профессионального дискурсов в базовые программы профессиональной подготовки можно рассматривать как «ключевой элемент подготовки инженерной элиты» [5, с. 30]. Смена социально-культурной среды на

фоне интенсивного технократического подхода благодаря усилению гуманитарной составляющей в подготовке специалистов обуславливает «создание в индивидуальной психике ... отчетливой картины мира, преобразуя отдельные фрагменты приобретаемых знаний в систему миропонимания...» [6, с. 81].

Необходимость обеспечения новых подходов в преподавании гуманитарных дисциплин, направленных на развитие мыслительных способностей и формирование культуры умственного труда, нашла свое отражение в Федеральном государственном образовательном стандарте (ФГОС) 3+ предмета «Иностранный язык». Для большинства специальностей (54.03.01 — Дизайн; 27.03.05 — Инноватика) он направлен на формирование у студента таких компетенций, как способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5), способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7). Эти цели отражены в новом ФГОС 3++ для большинства направлений подготовки, где поставлены следующие задачи: критический анализ и синтез информации; представление научно-обработанной профессиональной информации в устной и письменной форме; публичное представление научных результатов; профессиональное, межличностное и межкультурное взаимодействие; применение современных коммуникативных технологий; методика межличностного делового общения (СОК-5; УКС-4). Решение названных задач определяет возрастание роли гуманитарного аспекта профессионального образования. Разработка новых методов по преподаванию иностранных языков позволит сделать определенный сдвиг и поднять на качественно новый

уровень профессиональную подготовку будущих специалистов по овладению вышеперечисленными компетенциями.

При рассмотрении метода гуманитаризации подготовки инженерных кадров по иностранным языкам целесообразно рассмотреть, прежде всего, понятие гуманитаризации, взятое за основу в данной работе. Термины «гуманизация» и «гуманитаризация» соотносятся с понятием «гуманизм». Под *гуманитаризацией образования*, вслед за В.А. Мейдер, мы понимаем «его „очеловечивание“ как путем внедрения большего числа социальных и культурологических дисциплин, так и путем усиления социальной направленности уже преподаваемых ...» [7, с. 10]. Гуманитаризация образования способствует развитию творческого, критического гуманитарного мышления личности. *Гуманизация образования* предполагает выявление связей изучаемых дисциплин с общечеловеческой культурой: обновление универсальных педагогических технологий и обеспечение их вариативности в зависимости от индивидуальных способностей обучающихся, а также разнообразия способов подачи и переработки учебного материала. Такое понимание процессов гуманитаризации и гуманитаризации образования позволили нам определить проблему данного исследования — это роль гуманитарных курсов в повышении качества профессионального образования. Следовательно, гуманитаризацию образования средствами предмета «иностраный язык» мы рассматриваем как инструмент его гуманитаризации в целом.

Обоснование ценностей гуманитаризации образования позволило нам определить конкретные возможности гуманитаризации инженерного образования средствами дисциплины «Иностраный язык», которая основана на идее аугментации рабочей программы и представлена как

возможный способ или метод реализации иноязычного образования. Современные возможности обеспечения учебного процесса на платформе электронных средств коммуникации позволяют увеличить объем подачи учебно-методических материалов. Применение методов электронного обучения (платформа Moodle, программное обеспечение *Pocket Edition*, электронная почта, приложение *WhatsApp* и социальные сети) способствует оптимизации учебного процесса [8]. В данной работе представлен пилотный проект на основе концепции объединения «аудиторной работы» и электронного обучения английскому языку в качестве рассматриваемого метода повышения гуманитарной составляющей профессионального образования.

Идея аугментации предмета «Иностраный язык» была реализована на материале различных видео, подкастов, документальных и короткометражных фильмов по различным жанрам в работе со студентами МГТУ им. Н.Э. Баумана. Были использованы материалы по основным аспектам преподавания иностранных языков (говорение, чтение, аудирование, письмо). Основной акцент был сделан на представлении интенсивного курса по аудированию по истории развития и современному состоянию в области фундаментальных наук: самолетостроение, энергетика, атомная энергетика, механика, теплотехника, оружие и архитектура с использованием видеохостинга *YouTube*. Разработанные рекомендации и задания к материалам размещались на персональных страницах преподавателей, отправлялись на почты групп и в личный кабинет студентов. Защита финальных презентаций служила развитию способности студентов «вовлекать слушателей в интеракцию, вести аргументированный диалог ... изменять существующие у аудитории установки ...» [9, с. 3].

С целью получения обратной связи о процессе интенсивной подготовки студентам инженерных факультетов («информационное управление», «радиоэлектроника», «биомедицинские технологии») было предложено написать эссе по рекомендованным и изученным материалам художественного, научно-популярного и научного дискурсов. Анализ эссе обучающихся показывает, что фокусирование на гуманистической направленности профессионального образования средствами его гуманитаризации на основе верификации форм и методов его обеспечения, способствует развитию механизмов рефлексии студентов (ниже приводятся фрагменты текстов в авторской редакции):

- студент факультета БМТ (биомедицинские технологии): *I found the story really fascinating. It was interesting to hear about the latest inventions in this area, such as quantum sensors with unprecedented sensitivities, new generation of atomic clocks and some special-purpose quantum computers/ I also learned something new about quantum physics' scientists and Nobel laureates.*

- студентка факультета РЛ (радиоэлектроника): *I learned about Nobel laureates: I.I. Rabi, Norman Ramsey, William Phillips, Eric Cornet, Wolfgang Ketterle, Carl Wieman. Atomic and optical physics is very fascinating. This area of science allows you to know the world deeper. Movie introduces us with Wolfgang Ketterle. Later I read that in 1995, Ketterle was one of the first to create the Bose-Einstein condensate. In 1997, he demonstrated an atomic laser. In 2001 he with Eric Cornet and Carl Wieman was awarded the Nobel Prize in Physics for experimental observation of Bose-Einstein condensations varified gases of alkali metal atoms and for the first fundamental studies of the properties of such condensates.*

Важно отметить, что изучение материалов научно-инженерного дискурса (лазеры,

квантовая физика, освоение космического пространства, искусственный интеллект, нанохимия, нанотехнологии) вызвали больший интерес студентов, нежели материалы других дискурсов, в частности, художественного. Данный признак можно рассматривать как дефицит гуманитарной направленности образования в целом. Он также является косвенным показателем необходимости гуманитаризации инженерного образования, что может быть научной проблемой для дальнейших исследований.

По окончании осеннего онлайн-семинара 2020 года было проведено анкетирование по выявлению мнения студентов относительно целесообразности интеграции разно-жанровых материалов в преподавании иностранных языков в профессиональных целях. В опросе приняли участие 82 студента (n = 82) 1–3 курсов факультета «инженерный бизнес и менеджмент» (ИБМ). Было предложено выразить свое согласие/несогласие по шести аргументам авторской анкеты по аугментации дополнительных материалов при изучении иностранного языка в профессиональных целях, а также их отношения к работе с этими материалами (табл.).

Результаты анкетирования показали, что при обучении иностранным языкам студентам необходимы материалы художественного (67%), научно-популярного / документального (71%) и научно-профессионального (65%) жанров. Причем студенты, рассматривающие эти аргументы как возможные, распределились следующим образом: 15% / 19% / 16% соответственно, что в общей сложности с положительными ответами составляет преимущественное большинство. Хотя заниматься дополнительно проявляют готовность 34% студентов, 43% студентов допускают эту возможность. Считаем, что такой ответ вызван стереотипизацией

**Оценивание студентами ресурсов гуманитаризации языкового профессионального образования**

№	Аргумент	Да		Нет		Возможно	
		чел.	%	чел.	%	чел.	%
1	Нужны материалы художественной литературы (сказки, легенды, рассказы, отрывки произведений).	55	67%	15	18%	12	15%
2	Нужны научно-популярные / документальные материалы.	58	71%	8	10%	16	19%
3	Нужны только материалы по специальности.	16	19%	53	65%	13	16%
4	Считаю возможным/необходимым выполнять домашние задания по различным жанрам дополнительно к основному материалу.	34	41%	13	16%	35	43%
5	Дополнительные материалы различных жанров способствуют изучению иностранного языка в профессиональных целях.	67	82%	2	2%	13	16%
6	Нужны рекомендации от преподавателей для самостоятельной работы по изучению материалов дополнительных жанров.	48	58%	13	16%	21	26%

74 навыка выполнения домашнего задания в строго ограниченном формате, а формирование навыка расширенного варианта подготовки требует педагогического воздействия. Подтвердились ожидания студентов в получении рекомендаций относительно дополнительных источников, способствующих приобщению к культуре, освоению философских идей через изучение корпуса научного и художественного дискурсов и погружение в пространство культур и регионов (58%). Положительным признаком является понимание студентами той роли, которую могут оказывать разножанровые материалы в языковой профессиональной подготовке (82%). Ниже представлены диаграммы распределения ответов студентов на вопросы анкеты относительно необходимости материалов различных жанров (рис. 1) и отношения студентов к учебной деятельности (рис. 2):

Данный опыт оказался успешным и рассматривается как возможность реализации профессионального образования, направленного на решение следующих научно-педагогических задач:

- формирование высокого уровня знаний и умений в области иностранных языков в зависимости от направления подготовки в контексте личностной и социальной деятельности;
  - обеспечение учебной активности с опорой на развитие самостоятельности, творческого потенциала, лингвокультурологического освоения студентами окружающего мира;
  - активизация познавательной деятельности, направленной на формирование навыков, способствующих профессиональному и творческому раскрытию личности студента.
- Таким образом, гуманистическая направленность образования предполагает адаптацию общепринятых педагогических технологий, которые признаются универсальными в плане их вариативности в зависимости от индивидуальных потребностей студентов в освоении профессиональных компетенций. Вместе с тем, концептуальная модель обучения, определяющая магистральное направление каждого учебно-воспитательного

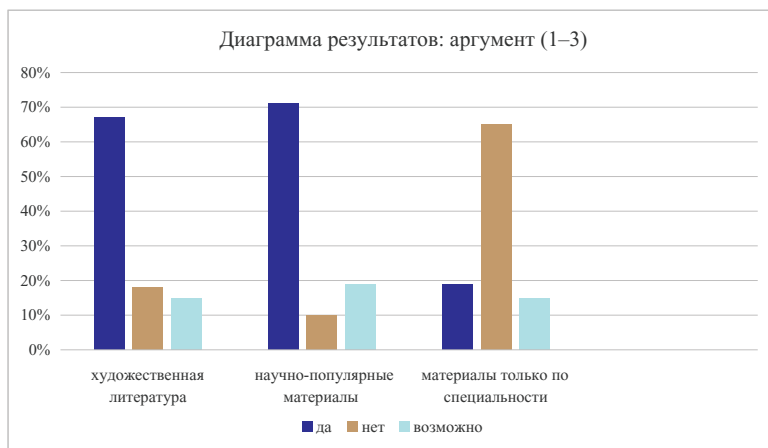


Рис. 1. Распределение ответов студентов по необходимости разно-жанровых материалов гуманитарного цикла как условия повышения эффективности обучения иностранным языкам в профессиональных целях

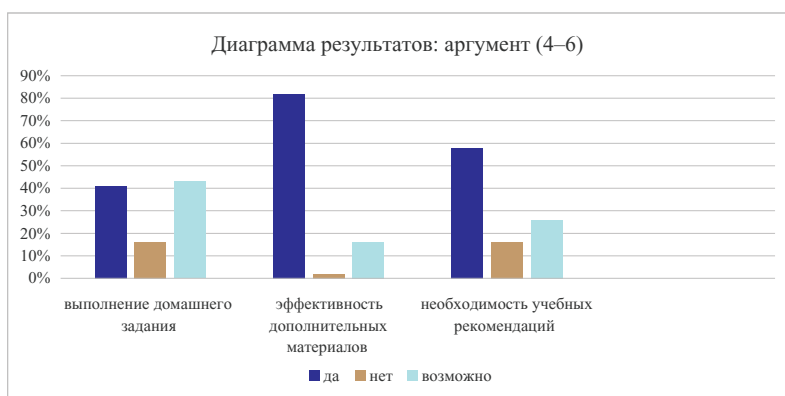


Рис. 2. Распределение ответов студентов по активизации условий повышения эффективности обучения иностранным языкам в профессиональных целях с использованием материалов гуманитарного цикла

учреждения, должна оставаться единой. Предлагаемая в данной работе концепция гуманитаризации образования средствами иностранного языка направлена на приобретение субъектами социокультурного, познавательного и индивидуального опыта.

Успешность такого подхода обусловлена многообразием различных условий, важным из которых является применение педагогических технологий, стимулирующих самообучение, самовоспитание и саморазвитие личности студента.

#### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Указ президента Российской Федерации от 7 мая 2017 года № 204 «О национальных целях и стратегических задачах развития Российской Федерации на период до 2024 года». URL: <https://mvd.consultant.ru/documents/1056500> (дата обращения: 20.01.2021).



2. Дьюи, Д. Реконструкция в философии. Проблемы человека / пер. с англ., послесл. и примеч. Л.Е. Павловой. М.: Республика, 2003. 494 с.
3. Альбов, А.П., Гузеева, С.В. Концептуальная модель гуманитаризации профессиональной подготовки будущих специалистов в сфере культуры и искусства // Казанский педагогический журнал. 2018. № 4. С. 28–31.
4. Бутенко, И.В., Бутенко, Д.А. Приоритетные направления гуманизации высшего образования в российских высших учебных заведениях // Humanization of Education and Upbringing in the Education System: Theory and Practice. Materials of the VII International Scientific Conference. Prague, 2018. С. 48–52.
5. Андреев, А.Л. Гуманитарный цикл в техническом вузе и интеллектуальные среды // Высшее образование в России. 2015. № 1. С. 30–36.
6. Карпов, А.О. Опыт философского осмысления современной научно-образовательной практики // Вестник Московского университета. Сер. 7: Философия. 2005. № 1. С. 81–95.
7. Мейдер, В.А. Концепция гуманизации и гуманитаризации образования: сущность, направления, проблемы. Волгоград: изд-во Волгоградского государственного университета, 1998. 60 с.
8. Nurieva, N. E-learning as Part of Self-Regulated Foreign Languages Acquisition (a Case Study of Bauman Moscow State Technical University) // ACM International Conference Proceeding Series. 2019. P. 20–24.
9. Забровская, А.А., Рублева, Е.А. Навык проведения презентации и самопрезентации как необходимый элемент обучения иностранному языку в лингвистическом вузе // Гуманитарный вестник. 2017. № 6 (56). С. 1–13.

#### REFERENCES

1. Ukaz prezidenta Rossijskoj Federatsii ot 7 maya 2017 goda № 204 “O nacionalnyh celjah i strategicheskikh zadachah razvitiya Rossijskoj Federatsii na period do 2024 goda” [Decree of the President of the Russian Federation from May 7, 2017, No. 204 “On National Goals and Strategic Objectives of the Development of the Russian Federation for the Period up to 2024”]. Available at: <https://mvd.consultant.ru/documents/1056500> (accessed: 20.01.2021). (in Russ.)
2. Dewey J. *Rekonstrukcija v filosofii. Problemy cheloveka* [Reconstruction in Philosophy. Man’s Problems], trans., afterw. and note by L.E. Pavlova. Moscow, Respublika, 2003, 494 p. (in Russ.)
3. Albov A.P., Guzeeva S.V. Konceptualnaja model gumanitarizacii professionalnoj podgotovki budushhix specialistov v sfere kul'tury i iskusstva [Conceptual Model of Humanitarization of Professional Training of Future Specialists in the Field of Culture and Art], *Kazanskij pedagogičeskij žurnal* = Kazan Pedagogical Journal, 2018, No. 4, pp. 28–31. (in Russ., abstract in Eng.)
4. Butenko I.V., Butenko D.A. Prioritetnye napravlenija gumanizacii vysshego obrazovanija v rossijskich vysshix uchebnyh zavedenijah [Priority Directions of Humanization of Higher Education in Russian Higher Educational Institutions]. In: *Humanization of Education and Upbringing in the Education System: Theory and Practice. Proceedings of the VII International Scientific Conference*. Prague, 2018, pp. 48–52. (in Russ., abstract in Eng.)
5. Andreyev A.L. Gumanitarnyj cikel v tehničeskom vuze i intellektualnye sredy [Humanitarian Cycle in a Technical University and Intellectual Environments], *Vysšee obrazovanie v Rossii* = Higher Education in Russia, 2015, No. 1, pp. 30–36. (in Russ., abstract in Eng.)
6. Karpov A.O. Opyt filosofskogo osmyslenija sovremennoj nauchno-obrazovatelnoj praktiki [Experience of Philosophical Comprehension of Modern Scientific and Educational Practice], *Vestnik*



*Moskovskogo universiteta. Serija 7: Filosofija* = Bulletin of Moscow University, Series 7: Philosophy, 2005, No. 1, pp. 81–95. (in Russ.).

7. Meider V.A. *Koncepcija gumanizaciji i gumanitarizaciji obrazovanja: sushhnost, napravlenija, problemy* [The Concept of Humanization and Humanitarization of Education: Essence, Directions, Problems]. Volgograd, Izdatelstvo Volgogradskogo Gosudarstvennogo Universiteta, 1998, 60 p. (in Russ.)
8. Nurieva N. E-learning as Part of Self-Regulated Foreign Languages Acquisition (a Case Study of Bauman Moscow State Technical University). In: *ACM International Conference Proceeding Series*, 2019, pp. 20–24.
9. Zabrovskaya A.A., Rubleva E.A. *Navyk provedenija prezentacii i samoprezentacii kak neobhodimyj element obuchenija inostrannomu jazyku v nelingvisticheskom vuze* [Presentation and Self-Presentation Skills as a Necessary Element of Teaching a Foreign Language in a Non-Linguistic University], *Gumanitarnyj vestnik* = Humanities Bulletin, 2017, No. 6 (56), pp. 1–13. (in Russ., abstract in Eng.)

---

**Нуриева Наиля Сунгатовна**, кандидат педагогических наук, доцент, кафедра «Английский язык для приборостроительных специальностей», Московский государственный технический университет им. Н.Э. Баумана, nsnurieva@bmstu.ru

**Nailya S. Nurieva**, PhD in Pedagogy, Associate Professor, Department of English for Instrument Making Majors, Bauman Moscow State Technical University, nsnurieva@bmstu.ru

*Статья поступила в редакцию 09.02.2021. Принята к публикации 09.03.2021*

*The paper was submitted 09.02.2021. Accepted for publication 09.03.2021*